



*Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale
Cerimoniale Diplomatico della Repubblica*

D.M. n. 1410/570/PG8/2019

IL VICE CAPO DEL CERIMONIALE DIPLOMATICO DELLA REPUBBLICA

VISTO	il R.D. 18.11.1923, n. 2440 e il relativo Regolamento, 23 maggio 1924, n. 827;
VISTO	il D.P.R. 18 del 5.1.1967 e successive modificazioni e integrazioni;
VISTO	il D. Lgs. n. 165 del 30.03.2001;
VISTO	l'art. 36 del D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016, Nuovo Codice degli Appalti pubblici e dei Contratti di concessione: procedura di affidamento diretto per lavori, servizi e forniture per importo inferiore a 40.000 euro;
VISTO	l'art. 1, comma 130 della L. 145 del 30.12.2018, ai sensi del quale è stato modificato l'art. 1 comma 450 della L. 296 del 27.12.2006, prevedendo che per acquisti di beni e servizi di importo inferiore ai 5.000 euro è ammesso l'affidamento anche al di fuori del Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione;
VISTE	le Linee guida n. 4 di attuazione del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016, approvate con delibera ANAC n. 1097 del 26.10.2016;
VISTA	La Legge 31 dicembre 2009, n. 196 "Legge di contabilità e di finanza pubblica" e successive modifiche e integrazioni;
VISTA	la Legge 30 dicembre 2018 n. 145 "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2019 e Bilancio pluriennale per il triennio 2019-2021";
VISTO	il Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 31 dicembre 2018, pubblicato sulla G.U. n. 302 del 31 dicembre 2018, suppl. ord. n. 63, con il quale è stata effettuata la ripartizione in capitoli delle Unità di voto parlamentare relative al bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2019 e per il triennio 2019-2021;
VISTA	la Direttiva del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per l'anno 2019, che fissa gli obiettivi per l'anno 2019, n. 01201/066 del 9 gennaio 2019, in corso di registrazione presso la Corte dei Conti;
VISTO	il D.P.R. 95 del 19.05.2010 "Riorganizzazione del Ministero degli affari esteri, a norma dell'articolo 74 del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133";
VISTO	D. M. del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 233 del 3.02.2017 "Disciplina delle articolazioni interne, distinte in unità e uffici, delle strutture di primo livello dell'amministrazione centrale";
VISTO	il D.M. 5120/1/bis del 17 gennaio 2019 con il quale l'On. Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ha attribuito le risorse finanziarie, umane e strumentali alla responsabilità e alla gestione dei titolari dei Centri di Responsabilità per l'esercizio finanziario 2019;
VISTO	il D.P.R. n. 57 del 07.08.2018, registrato alla Corte dei Conti il 10.09.2018, Reg. 1764, con il quale il Min. Plen. Inigo LAMBERTINI viene nominato Capo del Cerimoniale Diplomatico della Repubblica, a decorrere dal 24/07/2018;
VISTO	il D.M. n. 640 del 30.03.2015, registrato alla Corte dei Conti il 21.04.2015, Reg. n. 1061, con il quale è stato disposto il conferimento di funzioni di Vice Capo del Cerimoniale Diplomatico della Repubblica al Consigliere di Ambasciata Stefano ZANINI;
VISTO	il Decreto n. CERIM/421 del 17 luglio 2015, con il quale al Consigliere di Ambasciata Stefano ZANINI viene conferito l'incarico di Funzionario Delegato presso il Cerimoniale Diplomatico della Repubblica per la gestione del Capitolo 1174, Piani Gestionali 1-2-4-5 e 8 del Bilancio del Ministero degli Affari Esteri;
VISTO	il D.M. CERIM/469/2018 del 01.10.2018, con il quale il Min. Plen. Stefano ZANINI viene confermato Funzionario Delegato relativamente al Capitolo 1174, Piani Gestionali 1-2-4-5 e 8;

CONSIDERATO	che il Cerimoniale Diplomatico della Repubblica deve provvedere al Servizio di traduzione e interpretariato in simultanea e/o in consecutiva per tutto ciò che riguarda l'attività internazionale del Capo dello Stato, per le esigenze del Ministro e/o dei Sottosegretari in occasione di eventi internazionali in Italia e all'estero;
CONSIDERATO	che agli interpreti chiamati a svolgere il loro servizio di interpretariato in consecutiva e/o in simultanea per il Ministero degli Affari Esteri, a volte con brevissimo preavviso, si richiede un elevatissimo standard professionale ed una preparazione ed esperienza specifica e idoneità anche sotto il profilo della combinazione linguistica richiesta, nonché un'elevata garanzia di affidabilità e riservatezza in quanto trattasi di prestazioni rivolte alle massime cariche istituzionali (Presidente della Repubblica, Ministro, Sottosegretari di Stato);
CONSIDERATO	che la selezione e la gestione degli interpreti e dei traduttori, liberi professionisti – in costante alternanza tra loro –, viene effettuata seguendo i criteri legati ai costi e al domicilio professionale per dare la precedenza, laddove possibile e opportuno, a interpreti sul posto e all'appartenenza degli interessati alle principali Associazioni private di categoria, a livello nazionale, europeo ed internazionale;
CONSIDERATO	che le tariffe applicate per i servizi di traduzione ed interpretariato possono ritenersi congrue in relazione agli onorari, alle tariffe e ai prezzi di mercato in vigore nel settore;
VISTA	la determina n. 112 del 22 ottobre 2018, con quale viene avviata una procedura per la scelta di un fornitore per il reperimento e la gestione operativa degli interpreti e traduttori a carico del cap. 1174 PG 8 per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2019, procedendo tramite la pubblicazione di una Richiesta di Offerta (RdO), attraverso il Portale MePA;
VISTA	la RdO n. 2115261 ed il relativo documento di stipula generato dal Portale MePA e firmato digitalmente il 14.12.2018 N. di Prot. 0223017, con la quale è stata aggiudicata la fornitura summenzionata alla Società ROMA CONGRESSI srl con sede in Corso Trieste n. 165 – 00198 ROMA, per un importo di Euro 55.200,00, IVA esclusa;
CONSIDERATO	che si è reso necessario provvedere al servizio di Interpretariato in lingua inglese in occasione dell'incontro e della successiva conferenza stampa e della colazione offerta dal Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, On. Luigi Di Maio, Segretario di Stato USA, Michael Pompeo, che ha avuto luogo a Villa Madama il 02 ottobre 2019;
CONSIDERATO	che per il servizio di cui sopra, è stata incaricata la Dott.ssa Marta Maria BOCHICCHIO, residente in Corso Trieste n. 159 - 00198 ROMA – C.F.: BCHMTM55L62D969L;
VISTA	la lettera di incarico del 01 ottobre 2019 prot. n. 0168511;
VISTO	il Codice Identificativo Gara AVCP n. Z1A29FD512;
VISTA	la comunicazione resa ai sensi dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari e la dichiarazione sostitutiva relativa all'art. 80 del D.Lgs 50/2016;
VISTA	la fattura elettronica N. PA 7/19 del 04.10.2019 (n. reg. prot. virtuale 6743 del 05.10.2019);
VISTO	il Documento Unico di Regolarità Contributiva;
VISTA	la dichiarazione del 17.10.2019 di regolare esecuzione del servizio;
CONSIDERATO	che l'atto è stato pubblicato sul sito istituzionale del MAE, ai sensi dell'art. 23 del D.L. n. 33 del 14 Marzo 2013, e di aver assolto agli obblighi di trasparenza di cui all'art. 29 del D.Lgs 18 aprile 2016 n. 50 (Codice dei Contratti).

DECRETA

E' autorizzata la liquidazione dell'importo di € 577,30 (cinquecentosettantasette/30).

E' contestualmente autorizzato il pagamento di € 482,66 (quattrocentottantadue/66) a favore della Dott.ssa Marta Maria BOCHICCHIO, residente in Corso Trieste n. 159 - 00198 ROMA – C.F.: BCHMTM55L62D969L, per i servizi di cui in premessa.

L'importo corrispondente alla R.A., pari a € 94,64 (novantaquattro/64), in misura del 20%, sarà versato con successivo provvedimento a: TESORO DELLO STATO- Capo VI – Capitolo 1023, Art. 2.

La spesa suddetta graverà sul capitolo 1174/P.G.8 dello stato di previsione di questo Ministero per l'es. fin. 2019.

Roma, 17 ottobre 2019

IL VICE CAPO DEL CERIMONIALE
DIPLOMATICO DELLA REPUBBLICA
Min. Plen. Stefano Zanini